

Corta con cuidado y de preferencia con supervisión de un adulto ->  
CORTAR



Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

1

BANDERA DE MÉXICO



LA BANDERA

3

IGNACIO ZARAGOZA



Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

2

BANDERA DE FRANCIA



LA FRANCES

4

BENITO JUÁREZ



Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

4

BENITO JUÁREZ



EL PRESIDENTE

7

CONDE DE LORENCEZ



Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

7

CONDE DE LORENCEZ



EL CONDE

8

ESTADO DE PUEBLA



Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

8

ESTADO DE PUEBLA



QUE CHULA ES PUEBLA

9

EL TAMBOR

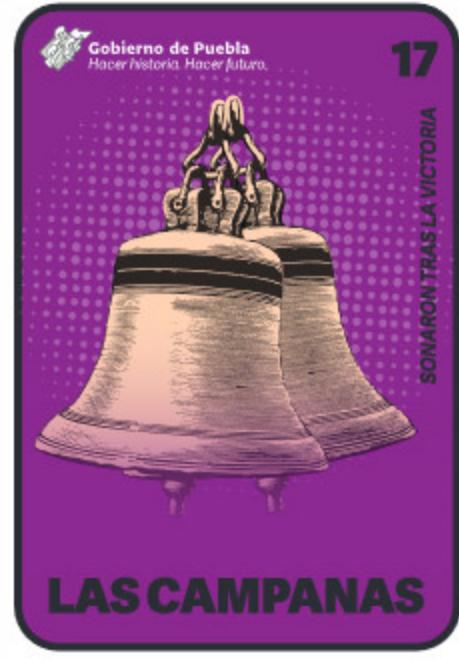
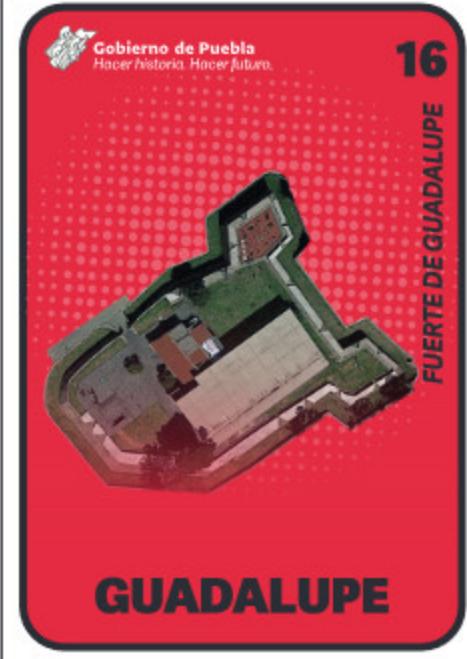
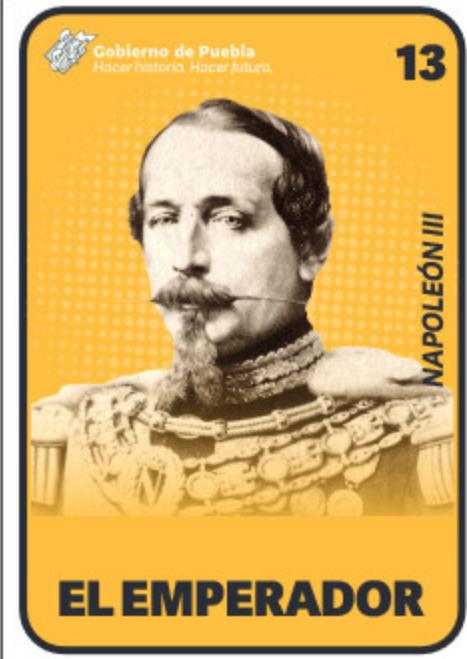


Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

9

EL TAMBOR







Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

19

GENERAL JUAN C. BONILLA



JUAN C. BONILLA

20

GENERAL JUAN F. LUCAS



JUAN F. LUCAS

21

Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

GENERAL JUAN N. MÉNDEZ



JUAN N. MÉNDEZ

Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

22

11:15AM INICIO LA BATALLA

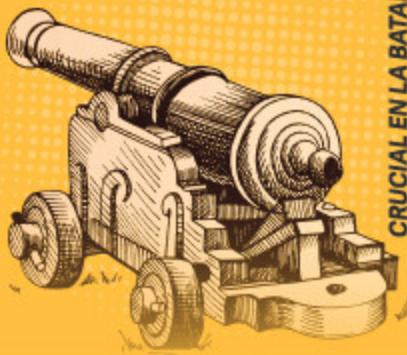


EL INICIO

Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

23

CRUCIAL EN LA BATALLA

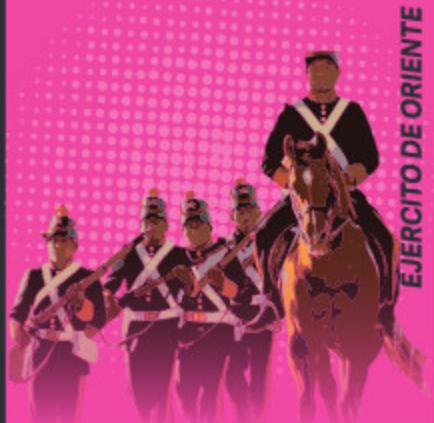


EL CAÑÓN

Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

24

EJÉRCITO DE ORIENTE



EL BATALLÓN

Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

25

DESEMBARCO EN VERACRUZ



EL BARCO

Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

26

EL PLAN PARA LA VICTORIA



EL PLAN

Gobierno de Puebla  
Hacer historia. Hacer futuro.

27

ÁGUILA GUARISTA



EL ÁGUILA

28

**LOS ZUAVOS**

29

**EL MAGUEY**

30

**VIVA MÉXICO**

## Lotería de la **Batalla de Puebla**

A las 11:15 de la mañana del 5 de mayo de 1862, con el disparo de un cañón mexicano dio inicio una de las jornadas más gloriosas que registran nuestra historia patria. El arrojo, valentía y patriotismo mostrado por los hombres comandados por el **General Ignacio Zaragoza** en **Puebla** hicieron que este hecho de armas sea un símbolo de defensa de la soberanía e independencia de nuestra nación. En aquella gloriosa jornada, las armas del Supremo Gobierno se cubrieron de gloria ya que el mejor ejército del mundo (el de Francia) fue derrotado por los primeros hijos de México. El triunfo de las tropas comandadas por el General Zaragoza impidió que los franceses invadieran lo que geográficamente es Norteamérica.

## AHORA... ¡A JUGAR!

Para llevar a cabo este juego lúdico sigue las siguientes instrucciones:

- Cada jugador debe escoger una tabla al azar.
- Luego, elegir aleatoriamente al "cantante" del juego. Es decir, quien va a escoger las cartas al azar cantando el nombre de la carta y el número, para que los demás jugadores la marquen en su tabla.
- Escoger la alineación que se debe formar para ganar el juego. Por ejemplo, la línea diagonal central, entre otras.
- Luego, la o el cantante comenzará a seleccionar al azar las cartas para que los jugadores empiecen a dibujar la alineación.
- El participante que primero forme la alineación debe gritar ¡lotería!



Ignacio Zaragoza Seguín, nació en Goliad, Texas el 24 de marzo de 1829 y falleció el 8 de septiembre de 1862; reconocido héroe de la Batalla de Puebla, líder al ejército mexicano para derrotar al ejército francés.

Ignacio Zaragoza Seguín, was born in Goliad, Texas on March 24, 1829 and died on September 8, 1862; he's a recognized hero of the Battle of Puebla, who led the Mexican army to defeat the French army.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



El Sexto Batallón de Guardia Nacional del estado de Puebla estaba integrado por indígenas, en su mayoría, pobladores de Zacapoaxtla, pero también había originarios de Cuetzalan, Nauzontla, Tetela, Xochiapulco y Xochitlán. Primer batallón en resguardar los Fuertes de Loreto y Guadalupe.

The Sixth Battalion of the National Guard of the State of Puebla was conformed by indigenous people, mostly from residents of Zacapoaxtla, and some other from Cuetzalan, Nauzontla, Tetela, Xochiapulco and Xochitlán. This was the first battalion in action, protecting the Loreto and Guadalupe Forts.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



La Banda de Guerra, es una actividad cívica representativa de nuestra cultura, fundamental para la difusión y promoción del culto a los Símbolos Nacionales, que estimula a los mexicanos a conocer y difundir la relevancia de los símbolos patrios, como el escudo, la bandera y el himno.

The War Band is a civic and representative cultural activity, which is fundamental to promote the cult to our National Symbols, which encourages Mexicans to know and spread the relevance and respect given to our coat of arms, flag and national anthem.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



Esta es la bandera de Francia y data de la Revolución Francesa; consta de tres franjas verticales, color azul, blanco y rojo; el diseño se atribuye al Marqués de Lafayette.

This is France's flag and dates from the French Revolution; It consists of three vertical stripes, blue, white and red; its design is attributed to Marquis de Lafayette.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



El 5 de mayo de 1862, con el disparo de un cañón mexicano dio inicio una de las jornadas más gloriosas que registran nuestra historia patria. A pesar de la superioridad del ejército francés, fueron detenidos por las tropas nacionales en defensa de la soberanía e independencia de nuestra nación.

On May 5th, 1862, the Battle of Puebla began with the firing of a Mexican cannon; recording one of the most glorious days in our country's history. Despite the superiority of the French army, they were stopped by the national troops in defense of our nation's sovereignty and independence.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



La canción «Qué chula es Puebla» es uno de los himnos no oficiales más famosos del Estado, que tanto poblanos como mexicanos, alguna vez en su vida han entonado y fue escrita por el compositor puertorriqueño, Rafael Hernández Marín entre 1932 y 1947.

«Qué chula es Puebla» is one of the most famous songs about the State of Puebla, which poblanos and most mexicans have sung at least some time in their lives. Written by the Puerto Rican composer, Rafael Hernández Marín between 1932 and 1947.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



La Bandera Nacional, utilizada por el presidente Benito Juárez y el Ejército de Oriente. El color verde es por la Esperanza, el blanco por la Unidad y el rojo, por la Sangre de los héroes nacionales.

This was the National Flag used by President Benito Juárez and the Ejército de Oriente. The green color means hope, the white color is for unity and the red color is for our national heroes' blood.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



Benito Pablo Juárez García, nació en San Pablo Guelatao, Oaxaca el 21 de marzo de 1806 y falleció el 18 de julio de 1872; fue un abogado y político mexicano, de origen indígena zapoteca, fue presidente de México y se le conoce como el «Benemérito de las Américas».

Benito Pablo Juárez García, was born in San Pablo Guelatao, Oaxaca on March 21, 1806 and died on July 18, 1872; He was a Mexican lawyer and politician, with Zapotec indigenous origin, who was president of Mexico; also known as the «Meritorious of the Americas».

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



Charles Ferdinand Latrille (Conde de Lorencez), nació en París, Francia, el 23 de mayo de 1814 y falleció el 16 de julio de 1892; como militar participó en la segunda intervención francesa en México, liderando al ejército francés, uno de los más experimentados y respetados de la época.

Charles Ferdinand Latrille (Count of Lorencez), was born in Paris, France, on May 23, 1814 and died on July 16, 1892; As a soldier, he participated in the Second Mexico's French intervention, leading the French army, one of the most experienced and respected of the time.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



Tras las deudas con España, Inglaterra y Francia generadas por la Guerra de Reforma en abril de 1862, España e Inglaterra aceptaron las negociaciones de paz mexicanas, así como el compromiso de pago con la firma del Tratado de la Soledad; Francia no aceptó y decidió invadir México.

After the War of Reform, Mexico's debts generated with Spain, England and France lead in April 1862, to sign a treaty with Spain and England to a peaceful commitment to pay, known as the Tratado de la Soledad; France didn't accept the terms and decided to invade Mexico.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



Antigua edificación militar que se encuentra en la ciudad de Puebla, declarado por la UNESCO como patrimonio histórico de México, se ubica en la zona nororiente de la Ciudad en el cerro de Belén, separado a 928 metros del Fuerte de Guadalupe.

An old military building located in the city of Puebla, declared as Mexico's historical heritage by UNESCO; it's located in the northeastern area of the city on top of the Belen hill, standing 928 meters from Guadalupe's Fort.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



La valentía y patriotismo de los hombres comandados por el General Zaragoza, simbolizan la defensa de la soberanía e independencia nacional. La Batalla de Puebla retrasó un año la invasión francesa a México, así como la participación francesa con los Estados Confederados en Estados Unidos, permitiendo que Abraham Lincoln ganara la Guerra de Secesión.

The courage and patriotism shown by the men commanded by General Zaragoza symbolizes the defense of Mexico's sovereignty and independence. The Battle of Puebla delayed one year the French invasion of Mexico, as well as french alliance with the Confederate States in the United States' Civil war, allowing Abraham Lincoln to win.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



La participación de 550 elementos de caballería bajo las órdenes del general Antonio Alvarez, permitieron el desplazamiento y movilidad con rapidez de los soldados mexicanos.

The cavalry participation with 550 units, during the Battle of Puebla, were crucial elements, that allowed the rapid displacement and mobility of the Mexican soldiers.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



La batalla era informada al presidente por medio de telegramas: a las 9:00 a.m. uno informaba el avistamiento de las tropas enemigas, a las 11:15 a.m. avisando del inicio de la contienda y un último a las 7:00 p.m. comunicando del triunfo definitivo de la batalla.

Every movement during the Battle of Puebla was reported to the president Benito Juarez by telegram: at 9:00 a.m. one reported the sighting of enemy troops, at 11:15 a.m. other announcing the beginning of the hostilities and a last one at 7:00 p.m. communicating the mexican army's victory.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



Se hicieron sonar las campanas en la Ciudad de Puebla en señal de la victoria tras la contienda.

The bells were rung in the City of Puebla as a sign of victory after the contest.



En este contexto el patriotismo es el sentimiento similar al amor al lugar de origen y a las costumbres que nos sustentan.

In this context, patriotism is the love feeling towards your birth place, origins and customs that made us.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



Napoleón III Bonaparte, nació en París, Francia el 20 de abril de 1808 y falleció el 9 de enero de 1873; fue el único presidente de la Segunda República Francesa (1848-1852) y, posteriormente, emperador de los franceses entre 1852 y 1870, siendo el último monarca de aquel país.

Napoleon III Bonaparte, was born in Paris, France on April 20, 1808 and died on January 9, 1873; He was the president of the Second French Republic (1848-1852) and, later on, became the France's Emperor between 1852 and 1870, being the last France's monarch.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



Antigua edificación militar que se encuentra en la ciudad de Puebla, declarado por la UNESCO como patrimonio histórico de México, se ubica en la zona nororiente de la Ciudad en el cerro de Belén y el día de hoy es el «Museo Interactivo de La Batalla del 5 de Mayo».

An old military building located in the city of Puebla, declared as Mexico's historical heritage by UNESCO; it's located in the northeastern area of the city on top of the Belen hill, and nowadays it's the «Interactive Museum of the Battle of the May 5th».

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*



Juan Nepomuceno Méndez Sánchez, nació en Xonotla, Puebla, el 2 de julio de 1824 y falleció el 29 de noviembre de 1894; fue un militar y político mexicano, considerado como «El Alma» de «Los 3 Juanes de Sierra Norte de Puebla», relación que inició en la Batalla de Puebla con Juan C. Bonilla y Juan F. Lucas.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
como la gente



El Ejército de Oriente fue una división del Ejército Mexicano, que existió durante la Segunda Intervención Francesa en México. Teniendo como comandante al general Ignacio Zaragoza, el Ejército de Oriente participó en la Batalla de Puebla, una importante victoria para la república.

The Army of the East was a division of the Mexican Army, which was founded during the Second French Mexico's Intervention. General Ignacio Zaragoza was its commander, and they fought in the Battle of Puebla, an important victory for the Mexican Republic.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
como la gente



De 1967 a 1880, Benito Juárez retomó la cuarta bandera nacional y le quitó la corona que la adornaba, como símbolo del derrocamiento de Maximiliano de Habsburgo; con ello, el águila jaurista extendió sus alas a la libertad.

From 1967 to 1880, President Benito Juarez took up the fourth national flag and redesigned removing the crown, as a symbol of the overthrow of Maximilian of Habsburg. This is the -juarista eagle- spreading its wings towards freedom.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
como la gente



Juan Francisco Lucas, nació en Zacapoaxtla, Puebla, el 24 de junio de 1834 y falleció el 1 de febrero de 1917; fue un militar y cacique indígena. Combatió en la batalla de Puebla como capitán del 6º Batallón de la Guardia de Puebla y defendió la trinchera que se extendía entre el fuerte de Guadalupe y el Fuerte de Loreto.

Juan Francisco Lucas, was born in Zacapoaxtla, Puebla, on June 24, 1834 and died on February 1, 1917; He was a military man and indigenous chief. He fought in the Battle of Puebla as the 6th Battalion of the Puebla's Guard Captain and defended the trench that stretched between Loreto and Guadalupe's Forts.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
como la gente



Con el disparo de un cañón mexicano se dio inicio a la gesta heroica a las 11:15 a.m., elemento de artillería que fue muy útil en la batalla para retener al ejército francés.

With the firing of a Mexican cannon, the heroic deed began at 11:15 a.m.; considered as a very useful artillery element to retain the French army and cause damage, during the battle.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
como la gente



El Gral. Ignacio Zaragoza decidió hacer frente al enemigo en la ciudad de Puebla instalando fuertes con más de mil 200 hombres al mando del general Miguel Negrete, en los cerros de Loreto y Guadalupe ejecutó tres brigadas de ataque de alrededor de mil hombres cada una.

With less he did the most. General Ignacio Zaragoza decided to face the enemy in the city of Puebla, therefor he installed Forts with more than 1,200 men under General Miguel Negrete's command; he deployed attack brigades on the hills of Loreto and Guadalupe, composed of at least a thousand men each.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
como la gente



Juan Crisóstomo Bonilla Pérez, nació en Tetela de Ocampo, Puebla el 27 de enero de 1835 y falleció el 30 de enero de 1884; fue un destacado profesor, general, liberal y servidor público mexicano que luchó al lado del General Juan N. Méndez y del Capitán Juan F. Lucas en defensa de la nación.

Juan Crisostomo Bonilla Perez, was born in Tetela de Ocampo, Puebla on January 27, 1835 and died on January 30, 1884; He was an outstanding professor, general, liberal and public servant who fought alongside General Juan N. Méndez and Captain Juan F. Lucas in defense of the nation.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
como la gente



En punto de las 9:00 de la mañana del lunes 5 de mayo de 1862, se envió un telegrama a la Capital de la República para informar del avance del ejército francés y con el disparo de un cañón mexicano se dio por iniciada la Batalla de Puebla que terminó 8hrs después.

At 9:00 a.m. on Monday, May 5, 1862, a telegram was sent to the Capital of the Republic to report the advance of the French army and with the firing of a Mexican cannon, the Battle of Puebla began and lasted 8hrs until the victory was achieved.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
como la gente



El 27 de abril de 1862, las tropas francesas decidieron arribar a México para ajustar cuentas, así que desembarcaron en Veracruz para encaminarse hacia la capital de la República.

On April 27, 1862, the French troops decided to invade Mexico to settle scores; they landed in Veracruz to head towards the Republic's Capital.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
como la gente



Aunque su uso se popularizó desde la época de la Revolución Mexicana, es la frase por excelencia que fungió como estandarte de nacionalismo y euforia por el orgullo de ser mexicano.

El maguey pertenece a la familia de las agávaceas y es una planta suculenta de origen mexicano con la que se obtienen diversos productos alimenticios y fibras textiles; y debido a sus bordes espinosos, dificultó el avance del ejército francés por el territorio mexicano.

Zuavo, es el nombre que se le dio a ciertos regimientos de infantería en el ejército francés a partir de la década de 1830; originarios de Argelia (África del Norte) y conocidos por su ferocidad en las operaciones militares, eran considerados el grupo élite del ejército francés.

Although its use became popular since the Mexican Revolution, it's the excellence phrase that praise the nationalism, euphoria and pride of our mexican heritage.

The maguey belongs to the agavaceae family and it's a succulent mexican plant with many culinary, beverages and textile uses; and due to its thorny edges, it made it difficult for the French army to advance through Mexican territory.

Zouave, is the given name of certain French army infantry regiments since 1830's; soldiers originally from Algeria (North Africa), well known for their ferocity in military operations; Zouaves were considered French army's elite group.

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*

**UN GOBIERNO** que siente y piensa  
*como la gente*

## The Battle of Puebla — Lottery

With the firing of a Mexican cannon at 11:15 the morning of May 5, 1862, one of the most glorious days recorded in Mexico's history began. The bravery, courage and patriotism shown by **General Ignacio Zaragoza's** commanded men in **Puebla**, made this act of arms a symbol of defense of Mexico's sovereignty and independence. On that day, glory covered the Mexican Supreme Government's weapons, since the best army in the world (French one) were defeated by the first Mexico's sons. General Zaragoza's commanded troops victory, prevented the French from invading what is geographically North America.

## NOW... LET'S PLAY!

To play this game, please follow these instructions:

- Each player must choose randomly a board.
- Choose the "singer" of the game. Who's going to pull out the cards from the pitt and must sing (shout out) the name and number of each card, so the other players with the card's image and number on their boards can check mark them.
- Choose the lineup that must be formed to win the game. For example, the central diagonal line, among others.
- The singer will begin randomly selecting the cards, so players can start to check marking, seeking to complete the lineup.
- The first player to complete the lineup must shout out "lottery" to win.